



Bonnes vacances

Nouveau membre UCAVB
AdminSolutions+ **P. 3**

Valbirse-Expo **P. 4**

Calendrier vacances **P. 5**

Nouveau membre UCAVB
Restaurant de la Gare,
Pontenet **P. 7**

La première gamme
ANTI-POLLUTION de
Revlon Professional est en
nouveauté au salon de
coiffure.

Egalement d'actualité, les
PIGMENTS PUR de
Goldweld, pour renforcer
vos reflets de coloration.

Nous sommes là pendant
tout l'été.

Bonnes vacances à tous!

R de Rien

Coiffure R de Rien
Anne-Marie Feusier
Grand-Rue 39
2735 Malleray
Tél. 032 492 32 79

A tout bientôt!
Le Team R de Rien

Nouveau ! Gamme messieurs SEB Man de Sebastian

La Torsade



Malleray

St-Imier

50 %

sur toutes les collections été

Solderie, 2 pièces à 50 %, 3^e gratuite

Venez nous rendre visite....



LAURFitness Sàrl
Grand-Rue 46
2735 Malleray

+41 32 492 41 38
contact@laurfitness.ch
www.laurfitness.ch

C.SCHALLER

2735 Malleray

Sàrl

**FERBLANTERIE-COUVERTURE
INSTALLATIONS SANITAIRES**

2735 Malleray Tél. 032 492 27 82 Natel 079 351 67 76

Fenêtres PVC • Stores • Volets alu • Portes de garage



**DOYON
FRERES**

SARL

www.doyonfreres.ch

032 492 26 89 - 2735 Bévillard



Découvrez les chefs-lieux
cantonaux suisses.



Les sociétaires titulaires d'une carte de débit ou de
crédit Raiffeisen profitent de rabais attractifs sur plus
de 100 expériences, dans 26 villes. Informations
complémentaires disponibles sur:

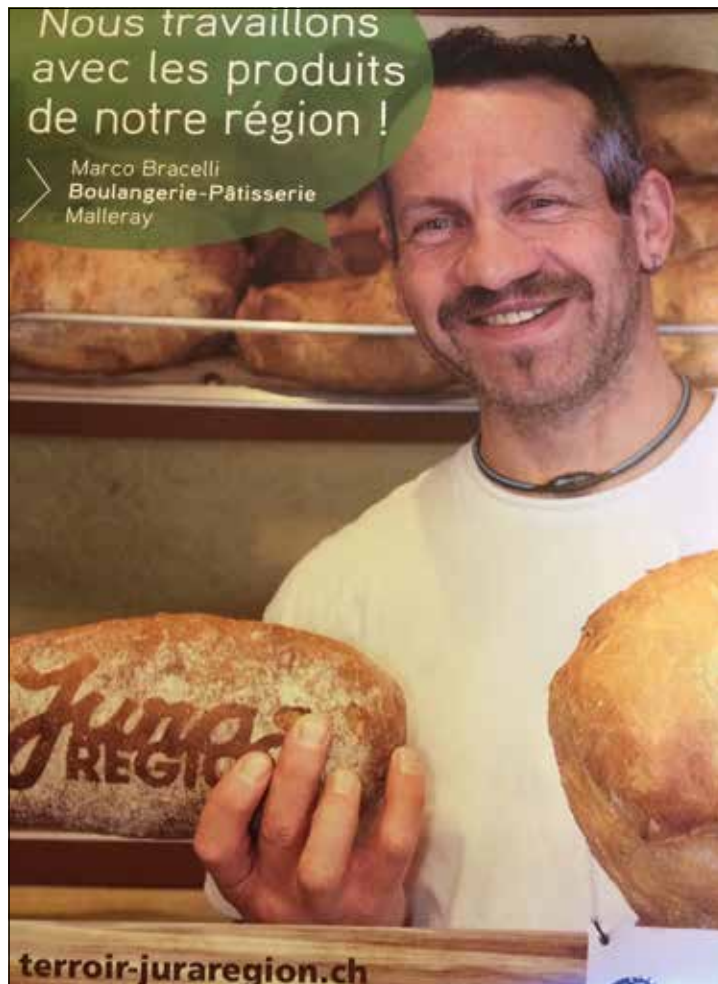
raiffeisen.ch/chefs-lieux



RAIFFEISEN

Nous travaillons
avec les produits
de notre région !

Marco Bracelli
Boulangerie-Pâtisserie
Malleray



terroir-juraregion.ch

Nouveau membre UCAVB:

Des solutions à toutes vos contraintes administratives



La gestion d'un commerce ou d'une association demande aujourd'hui davantage de compétences administratives qu'auparavant, exigeant également une charge de travail de plus en plus conséquente. Conscient de cette évolution et des difficultés qu'elle peut représenter, AdminSolutions+ propose des services administratifs pour alléger la tâche tant des entrepreneurs régionaux que de tous ceux à la recherche de réponses efficaces et performantes à ces différents défis.

Le professionnalisme, la confidentialité et l'investissement sont les valeurs que l'entreprise établie à Malleray cherche à transcrire dans son travail. Ses deux collaboratrices principales, Myriam Siegenthaler et Giovanna

Caruso, sont toutes deux au bénéfice de plusieurs dizaines d'années d'expérience commerciale, autant dans le domaine de la comptabilité que celui du secrétariat, et sont suppléées par la stagiaire Céline Maurer. Le principal défi d'AdminSolutions+ est de vous offrir davantage de temps à disposition de votre domaine d'activité, en vous déchargeant des tâches liées à l'administration.

Les services mis à disposition s'articulent autour de différents domaines. Dans le secrétariat, l'établissement de toute correspondance, devis ou autres besoins de facturations est proposé. La tenue d'une comptabilité complète avec présentation à une fiduciaire en cas de besoin est également possible. La bonne gestion des salaires et des différentes questions d'assurances est englobée dans la catégorie des ressources humaines. Pour terminer, l'organisation d'événements tels qu'expositions, sorties du personnel ou conférences vient s'ajouter à la panoplie d'offres proposées par AdminSolutions+.

Particuliers, microentreprises, PME, fondations ou Associations, vous y trouverez une personne à l'écoute, une prise en charge professionnelle, ainsi qu'un soutien personnalisé.

Contact:

AdminSolutions+ Sàrl

Grand-Rue 82

2735 Malleray

Lundi-vendredi: 08h00-12h00

Tél. 032 492 42 42

admsolutions.plus@gmail.com

www.admsolutionsplus.ch

L'accordeurdupiano

Pré Rond 11
2735 Malleray
Mobile 079 680 51 71
Tél. 032 492 29 14



Wilfried Kummer
Facteur de pianos

ACTION SPECIALE
20% DE RABAIS SUR BI-OIL

L'huile de soin technologique contre les cicatrices, vergetures, taches de rousseur ou de vieillesse, teint terne, peau déshydratée... à découvrir sans tarder !



DROGUERIE DE
L'ORVAL - 2735 BEVILARD

TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75

POUR UN CONSEIL COMPÉTENT.

Yann Minder, votre conseiller en assurances
Zurich, Agence générale Daniel Schindelholz
Agence de Valbirse, 2735 Bévillard
079 607 29 66

ZURICH ASSURANCE.
POUR CEUX QUI AIMENT VRAIMENT.



pen
IEDERHAUSER
BUREAU D'INGENIEURS SA

Rue Aimé-Charpillot 6a • 2735 Bévillard

Tél. 032 492 22 32 • Fax 032 492 17 76 • pan-sa@bluewin.ch

VALBIRSE EXPO 2019

du vendredi 25 au dimanche 27 octobre

Une nouvelle édition attractive de notre traditionnelle exposition des commerçants et artisans de Valbirse (UCAVB) aura lieu fin octobre sous le nom de Valbirse-Expo 2019. La halle de Bévillard sera en ébullition durant tout le week-end pour accueillir la manifestation.

27 exposants vous présenteront leur métier, leur talent et leur professionnalisme lors de ce week-end festif. C'est l'occasion de découvrir ou redécouvrir les artisans et commerçants de votre région et prendre le temps de passer de très bons moments ensemble.

La fête va ravir tous les publics, les petits comme les grands :

- ★ Chorale d'élèves
- ★ Château gonflable
- ★ Show de coiffure
- ★ Animation de fitness
- ★ Démonstration de sculpture sur bois
- ★ Groupes musicaux
- ★ Restauration chaude et froide
- ★ Bar de nuit animé
- ★ Grande tombola bien garnie
- ★ Entrée libre !

Le rendez-vous est pris et les exposants se réjouissent de votre visite !



Cérémonie d'ouverture le discours du président-expo M. Wahli



Animation de danse Flash Move



OLIVEIRA Sàrl

maçonnerie | béton armé
carrelage | rénovation

Bureau 032 487 53 44 | E. Oliveira 078 710 62 95 | 2720 Tramelan
oliveira-construction.ch | H. Andrade 079 504 71 37 | 2735 Malleray



QUALITÉ DU BOUCHER

Krebs

Boucherie - charcuterie • 2735 Bévillard • Tél. 032 492 17 83

La saison des grillades est officiellement ouverte !

Pour notre plus grand plaisir nous vous proposons un vaste choix de :

- Brochettes • Tranches marinées • Une farandole de saucisses



Garage du Rallye

PATRIZIO MANIACI • 2736 SORVILIER
032 492 18 20 • garage-rallye@bluewin.ch



Le N°1 des compactes

Way of Life!

Besoin d'air frais ? Nous avons la solution...
Profitez de nos offres et actions exceptionnelles pour l'entretien de votre climatisation.
Garage du Rallye votre spécialiste en climatisation !

Rabais de 10% accordé jusqu'au 12.07.2019

Pour votre confort – Pour votre sécurité – Pour votre santé





inter-confort sa



Depuis plus de 30 ans à votre service

CUISINES ET BAINS

Tél. 032 492 19 25 2735 Bévillard www.interconfort.ch

Calendrier vacances Valbirse - Eté 2019

Juillet

Août

Fermé
Horaire réduit
Ouvert

Bévilard

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Alouettes Cycles	032 491 66 00	ouvert tout l'été
Anthéa	032 492 21 49	fermé du 20.07 au 08.08 compris
Bulle de bien-être, institut	078 802 77 73	fermé du 22.07 au 11.08
Doyon Frères	032 492 26 89	fermé du 22.07 au 09.08
Droguerie de l'Orval	032 492 34 92	du 15.07 au 10.08, ouvert le matin de 8 h à 12 h et fermé l'après-midi. 22.07, 29.07 et 01.08, fermé
Feeling's Coiffure	032 492 30 65	ouvert tout l'été
Heimann Architecte	032 491 66 33	ouvert tout l'été
Inter-Confort SA	032 492 19 25	fermé du 22.07 au 03.08
Intérieur Création Wenger	032 492 16 07	fermé du 22.07 au 10.08
Krebs, boucherie	032 492 17 83	du 22.07 au 17.08, ouvert le matin
La Confinita	032 492 13 62	fermé du 08.07 au 23.07
Menuiserie Morand	032 481 15 27	fermé du 22.07 au 11.08
Natacha, coiffure création	032 492 33 92	fermé du 14.07 au 06.08
Océane Voyages	032 492 40 88	du 22.07 au 03.08, ouvert matin 8 h 30 - 12 h et aprm 14 h-18 h

Malleray

Aellig Paysages SA	032 492 40 90	ouvert tout l'été
AdminSolutions+ Sarl	032 492 42 42	fermé du 08.07 au 21.07 (urgence 078 815 10 62 de 10 h à 12 h)
Allianz Suisse	079 581 33 25	ouvert tout l'été
Alouettes Garage	032 492 46 00	fermé du 22.07 au 02.08 - Du 15.07 au 19.07, ouvert de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h - 1 ^{er} août fermé
Artytouch	078 897 20 41	fermé du 22.07 au 04.08
Bâloise - E. Grunenwald	079 240 37 10	fermé du 18.07 au 05.08
BCBE	032 492 22 13	du 15.07 au 02.08: lu au ve, fermé le matin - après-midi ouvert de 14 h à 17 h - 1 ^{er} août fermé
Boulangerie Bracelli	032 492 29 58	ouvert le matin toute l'année
De graines en fleurs	032 495 18 80	fermé du 26.08 au 15.09
Feuz Frères SA	032 492 32 32	fermé du 15.07 au 04.08
FMPRINT	032 492 52 28	fermé du 15.07 au 29.07
LaurFitness	032 492 41 38	Du 15.07 au 04.08: du lu au ve: 17 h à 21 h 30 - Sa et di: 9 h à 12 h - 1 ^{er} août fermé
La Place	032 492 17 28	fermé du 20.07 à 14 h au 12.08
La Torsade	032 492 21 71	ouvert tout l'été
Pharmacieplus Salzmann	032 491 60 70	du 15.07 au 03.08: lu au ve, de 8 h à 12 h et de 16 h à 18 h. Sa, de 8 h à 12 h. Me 31.07 ouvert de 8 h à 12, fermé apm. 1 ^{er} août, fermé
R de Rien Coiffure	032 492 32 79	ouvert tout l'été
Schaller Christian	032 492 27 82	ouvert tout l'été
Sprunger Menuiserie	032 492 17 22	fermé du 29.07 au 16.08
Télec Renggli SA	032 491 65 40	magasin fermé du 15.07 au 09.08
Wahl Père & Fils Sarl	032 492 17 80	ouvert tout l'été

Nous vous souhaitons de bonnes vacances...

MITSUBISHI ECLIPSE CROSS BLACK LINE



GARAGE ALOUETTE LERCH & CIE

Grand-Rue 68, 2735 Malleray



Feuz Frères SA
Fruits et légumes
Produits surgelés
Fruits et légumes prêts à l'emploi

CH-2735 Malleray – Mail. feuzfreres@bluewin.ch
Tél. 032 492 32 32 – Fax 032 492 27 19



HEIMANN OLIVIER Sàrl

2735 Malleray-Bévilard

Tél. 032 491 66 33 Fax 032 491 66 32

Natel 079 242 74 10 E-mail: heimann.olivier@bluewin.ch

Père & Fils Sàrl



Ferblanterie - Couverture - Sanitaire - Chauffage

Wahli Père & Fils Sàrl
Grand-Rue 7
CH - 2735 Malleray

Tél. 032 492 17 80
info@wahlisarl.ch
www.wahlisarl.ch



Notre nouvelle adresse :
Grand-Rue 82, 2735 Malleray

Au plaisir de vous rencontrer et de nous occuper de
la vente de votre bien immobilier, nous vous
adressons nos cordiales salutations.

Tél. 032 492 11 11 / www.avendre.ch

**« Votre conseiller BCBE,
proche de vous ! »**

Denis Roth
Responsable de siège
032 492 22 13
denis.roth@bcbe.ch

Grand-Rue 37
2735 Malleray



B E K B | B C B E



Pierre Faigaux SA

2735 Malleray
Tél. 032 492 16 94
Fax 032 492 32 60

E-mail:
pierre.faigaux@bluewin.ch
CCP 25-7882-9

Constructions de routes
Aménagements extérieurs
Transports
Terrassements
Creusages
Carrière

Nouveau membre UCAVB :

Une cuisine typique et régionale

Vous recherchez un endroit pour vos repas de famille ou d'entreprise ? Le Restaurant de la Gare à Pontenet n'est pas une adresse qui vous laissera insensible. En effet, Raphaël et Catherine Blanchard vous accueillent dans un environnement personnel qui semble vous convier en toute intimité à votre place. Du jardin verdoyant dans lequel sont disposées les tables de terrasse à la salle authentique disponible à l'intérieur, l'établissement vous offre sur réservation son cadre pour toutes sortes d'événements de groupes. Pour les repas d'entreprises, les mariages ou autres banquets, le restaurant peut se doter d'un peu plus de 80 couverts, dont 30 dans la salle privative attenante. Une demi-douzaine de menus vous sont suggérés, préparés avec des produits provenant exclusivement de producteurs et commerçants locaux, le tout accompagné de pâtisseries et desserts artisanaux confectionnés intégralement sur place. Le label « Fait Maison » ne s'y est d'ailleurs pas trompé en certifiant la carte de son appellation. Vos souhaits particuliers de menus seront pris en considération et préparés dans les limites de leur réalisation.

Grâce à l'aide de quelques connaissances, les deux époux peuvent également se permettre d'ouvrir le restaurant ponctuellement pour des occasions telles que la St-Sylvestre ou d'autres fêtes jalonnant le calendrier. Le jardin avait également accueilli il y a un peu plus d'une année un écran géant permettant de suivre la coupe du monde de football. Actuellement, leurs mets sont proposés en menus du jour du lundi au mercredi, de 07.30 à 15.00, servis à mi-journée. Pour conclure, rappelons que Raphaël et Catherine Blanchard seront à



l'honneur lors de Valbirse-Expo, du 25 au 27 octobre, lors de laquelle ils seront quotidiennement à la tâche dans le restaurant installé sur place pour l'occasion.

Contact :

Restaurant de la Gare

Raphaël et Catherine Blanchard
Route Cantonale 2
2733 Pontenet
Tél. 032 489 55 89



Menuiserie
MORAND Sàrl
CUISINE - FENÊTRE - PORTE - SOL & PLAFOND
TERRASSE - CHARPENTE
www.morand-menuiserie.ch
2735 Bévillard - 078 788 32 16 **FINSTRAL**

Institut Cristal Beauté



Cristina Ferreira
Sous les Colons 2
2735 Malleray

tél: 078 617 73 39
tél: 032 492 13 78



DYNAMIC HABITAT Sàrl
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - 2735 Malleray
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com

natacha
COIFFURE CREATION

Tél. 032 492 33 92
Rue Principale 38
2735 Bévillard

Venez prendre conseil au salon pour découvrir

NOUVEAU BALAYAGE AMBRÉ

Qui est un résultat multidimensionnel pour
un contraste naturel et élégant LAFRENCH

Me: 8h - 12h
Ma-Je-Ve: 8h - 12h 13h30 - 18h30
Sa: 8h - 12h Lu: fermé

En dehors des heures d'ouverture, permanence téléphonique
au 032 492 33 92



E. Wenger - 2735 Bévillard

Tél.+fax: 032 492 16 07

E-mail: wenger@interieurcreation.ch

www.interieurcreation.ch

mobilier ▲ tapis ▲ parquet ▲ rideaux ▲ literie

Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl

Menuiserie
Ebénisterie
Cuisine



Fenêtre bois
& bois-métal
Escaliers

Rue du Lion d'Or 7 - 2735 Malleray - Tél: 032 492 1722 - Fax: 032 492 1721
Natel: 079 740 8270 / info@menuiseriesprunger.ch / www.menuiseriesprunger.ch



Enrico Bernasconi

équipement de salles de cinéma | sonorisation | éclairage

Ciné Service
Les Vannes 3
CH-2735 Bévillard
info@cnesevice.ch
www.cnesevice.ch

Tél: +41 32 492 26 57
Mobile: +41 76 406 14 16



k w s a
kaiser wittwer schnegg architectes



kwsa sa - rue charles schäublin 3 - cp 161 - 2735 malleray - t. 032 492 75 75 - info@kwsa.ch - www.kwsa.ch

GERBER SA
galvanoplastie

Chemin de Pontenet 1 • 2735 Malleray
Tél. 032 492 21 53 • Fax 032 492 29 94



crea-jardin.ch
032 492 28 28



BON DE 10 CHF*

sur votre prochaine prestation beauté du regard

Rehaussement + teinture des cils

*Valable uniquement sur présentation de ce bon et pour la prestation susmentionnée
Offre valable jusqu'au 30 août 2019



Allié à notre sérum « Evo Eye » le rehaussement des cils est la recette parfaite pour des cils plus longs, plus fournis et fortifiés



Rehaussement - recourbement



Avant

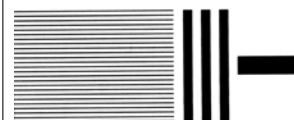


Après

Utilisation du sérum « Evo Eye » pendant 5 semaines

Adoptez un regard perçant et doux à la fois pour votre été !

Marie-Thérèse Bernasconi - Esthéticienne, Masseuse diplômée ASCA RME
Institut Anthéa - Rue Principale 19, 2735 Bévillard - 032 492 21 49 - www.institut-anthea.ch



Entreprise de peinture
Daniel Burgunder
2735 Malleray
Tél. privé 032 492 21 46